

N1 第 38 课 古典文学爱昆虫的千金 1 (语法)

たいていの女性^{じょせい}は、毛虫^{けむし}なんか大嫌い^{だいきら}。桜^{さくら}の木^きから毛虫^{けむし}がポトッと肩^{かた}の上^{うへ}にでも落ちて^お
こようものなら、ギャアと恥^{はじ}も外聞^{がいぶん}も忘れて^{わす}大声^{おおこえ}でわめく。でも、あの毛虫^{けむし}を手^てのひらにのせ
愛撫^{あいぶ}してじっと観察^{かんさつ}する姫君^{ひめぎみ}がいました。それが、「虫めづる姫君^{ひめぎみ}」の主人公^{しゅじんこう}。実在^{じつざい}の人物^{じんぶつ}を
モデルにした話^{はなし}といわれています。この姫君^{ひめぎみ}は、当時^{とうじ}の人々^{ひとびと}から**はもちろんのこと**、後世^{こうせい}の読者^{どくしゃ}
からも変人^{へんじん}扱い^{あつか}され、あげくのはては、その変態^{へんたい}ぶりに「萎黄病^{いおうびょう}」という病名^{びやうめい}まで付^ふして病気^{びょうき}
の烙印^{らくいん}を押^おす人^{ひと}もいます。

(山口仲美『日本語の古典』岩波書店による)

大部分女性都特别讨厌毛毛虫。毛毛虫从樱花树上掉落到肩膀上，(女性们)马上就会大声尖叫，忘了羞耻和体面。不过，有一位大户人家的小姐，会把毛毛虫放在手上爱抚，还目不转睛地观察。那就是“喜爱虫子的大小姐”的主人公。据说是以真实的人物为原型的故事。这位大小姐不仅被当时的人们，还被后世的读者看作是怪人，最终，还有人给她附上了一个“萎黄病”的病名，给她的变态打上了烙印。

语法

1. 强调+假设

～ものなら

* 解释：もの(强调)+なら(假设)

* 特点：(前面接动词的意志形时)刚要～(后面要引来强烈的后果)

1. 近頃^{ちかごろ}はレストランなどで騒ぐ^{さわ}子どもを叱^{しか}ろうものなら、逆ギレ^{ぎゃく}されてしまうことがある。

* 近来在餐厅里刚要批评吵闹的孩子，有时就会被倒打一耙。

* 近頃^{ちかごろ}：(2, 名/副)最近，近来

* 騒ぐ^{さわ}：(2, 自五)吵闹；骚动；手忙脚乱

* 叱^{しか}る：(0, 2, 他五)批评

* 逆ギレ^{ぎゃく}：(0, 名/自サ)倒打一耙

2. 彼女^{かのじょ}に一言^{ひとこと}でも話^{はな}そうものなら、あっという間^まにうわさが広^{ひろ}がってしまう。

* 刚跟她说一句，大家就会马上知道。

* 一言^{ひとこと}：(2, 名)一句话

* あっという間^まに：(0, 副)马上，立即

* うわさ：(0, 名)传闻；流言蜚语

* 広がる：^{ひろ}(0, 自五)扩大；伸展，开阔；扩展，蔓延

* 広げる：^{ひろ}(0, 他下一)扩展；摊开；普及

3. あの時の記憶を消せるものなら、消してしまいたい。

* 假设真能消除那时候的记忆，很想消除掉。

* 記憶：^{きおく}(0, 名/他サ)记忆

* 消す：^け(0, 他五)消除；关闭

2. 别说，不用说，当然

2.1. ～はもとより、

* 解释：は(主语)+もと(原来)+より(から→从)→从原来→从来→本来就

* 其他同类表达方式：～はもちろん(のこと)

* 意思：不用说～

1. 一般の人に知識を与えず、医療について評価できる患者がいない。

患者にとってはもとより、医療者にとっても不幸なことではないか。

* 不给予一般人知识，没有能够评价医疗的患者。这不仅对患者，对医务人员来说难道不是一件不幸的事情吗？更多亲子好课加星哥唯一微信36903863

* 一般：^{いっばん}(0, 名)一般

* 知識：^{ちしき}(1, 名)知识

* 医療：^{いりょう}(1, 0, 名)医疗

* 評価：^{ひょうか}(1, 名/他サ)评价；好评

* 患者：^{かんじゃ}(0, 名)患者

* 医療者：^{いりょうしゃ}(2, 名)医疗者，医护人员，医务人员

* 不幸：^{ふこう}(2, 名/形动)不幸

2. 診療の確かさはもとより、物腰がやわらかな雰囲気先生で、

患者の素朴な疑問にも真摯に答えてくれる。

* 不用说对病情诊断的正确性，作为医生他待人接物温文尔雅，对患者提出的很简单的疑问，都很认真地回答。

- * 診療：(0, 名/他サ) 诊断治疗
- * 確かさ：(1, 名) 正确性；确实性
- * 物腰：(0, 2, 名) 说话方式，对人的态度
- * やわらか：(2, 形动) 柔软；柔和
- * 雰囲気：(3, 名) 气氛
- * 素朴：(1, 名/形动) 素朴；没有装饰的原状；简单而没有经过周密研究的
- * 疑問：(0, 名) 疑问
- * 真摯：(1, 名/形动) 真挚；认真

3. 専門知識はもとより、企業がまず求めるのは、

積極性やコミュニケーション能力などの基礎的な人間力です。

- * 专业知识是肯定的，企业首先要求的是积极性和沟通能力等基础能力。
- * 専門知識：(5, 名) 专业知识
- * 企業：(1, 名) 企业
- * 求める：(3, 他下一) 要求；寻求；追求；请求
- * 積極性：(0, 名) 积极性
- * コミュニケーション能力：(8, 名) 沟通能力
- * 基礎的：(0, 形动) 基础的
- * 人間力：(2, 自下一) 社会を構成し運営するとともに、自立した一人の人間として力強く生きていくための総合的な力。(生存能力，存活力)

2.2. ～はおろか、

- * 解释：は(主语)+おろか(疎か)→疏远的→不用说
- * 其他同类表达方式：～はもちろん(のこと)
- * 特点：前后是上下关系
- * 意思：不用说～

1. もうすぐ海外旅行に行くというのに、切符の手配はおろか、パスポートも用意していない。

* 虽说马上就要去国外旅游，但是别说订票买票了，就连护照都还没准备好。

* 切符^{きっぷ}：(0, 名)票

* 手配^{てはい}：(1, 名/他サ)安排

* パスポート：(3, 名/passport)护照

* 用意^{ようい}：(1, 名/他サ)准备(东西)

2. 足^{あし}を骨折^{こっせつ}してしまって、走^{はし}ることはおろか、歩^{ある}くこともできない。

* 把腿弄骨折了，别说跑了，都不能走动。

* 骨折^{こっせつ}：(0, 名/自サ)骨折

3. 課長^{かちょう}には逆^{さか}らうことはおろか、意見^{いけん}を言うことも許^{ゆる}されません。

* 对科长，别说逆反了，连提意见都不允许。

* 逆^{さか}らう：(3, 自五)逆反

* 許^{ゆる}す：(2, 他五)允许；原谅